

## REGOLAMENTO AREA FITNESS

- L'età minima è di anni **16**. Per i minori di anni 18 la firma per accettazione del presente regolamento dovrà essere apposta da un genitore.
- Non saranno ammessi coloro i quali si presentassero con calzature non idonee (sandali, ciabatte o a piedi nudi) e/o senza la dotazione di asciugamano, acqua e mascherina. Ogni effetto personale, compreso abbigliamento e scarpe, dovrà essere riposto in una borsa chiusa.
- Non è necessario l'uso della mascherina, ma questa dovrà essere indossata nel caso non fosse possibile rispettare il distanziamento interpersonale di 1 mt..
- Ogni partecipante dovrà sanificare le mani all'ingresso in sala e, al termine della lezione, provvedere alla pulizia della propria bike con i prodotti messi a disposizione.

### IL PARTECIPANTE DICHIARA:

- di essere in possesso di certificazione medica attestante l'idoneità all'attività sportiva non agonistica e di essere quindi in condizioni psico-fisiche idonee per l'attività proposta.
- di essere a conoscenza dei rischi, prevedibili ed imprevedibili, connessi alla pratica dell'attività proposta, pur non potendosi considerare tale un'attività potenzialmente pericolosa.
- di assumersi sin da ora ogni e qualsiasi responsabilità riguardo la propria persona, per danni personali e/o procurati ad altri (e/o a cose) a causa di un proprio comportamento scorretto.
- di sollevare il Continental Camping Village, i suoi collaboratori e/o dipendenti, nonché i loro eredi e/o aventi causa, da ogni responsabilità per lesioni, morte e/o qualsivoglia danno (anche causato da terzi), dovesse derivare alla propria persona in occasione ed a causa dell'attività svolta presso la struttura stessa.
- di capire e condividere pienamente gli scopi di queste norme stabilite per la propria sicurezza e che non rispettarle può porre sia lui che gli altri partecipanti in una situazione di pericolo.
- **di avere attentamente letto e valutato il contenuto del presente documento e di avere compreso chiaramente il significato di ogni singolo punto prima di sottoscriverlo.**

### IL PARTECIPANTE DICHIARA INOLTRE CHE:

- è a conoscenza delle misure di contenimento del contagio in base ai Decreti nazionali e regionali vigenti;
- non è sottoposto alla misura della quarantena ovvero di non essere risultato positivo al COVID-19;
- negli ultimi 14 giorni non ha avuto contatto con soggetti risultati positivi al COVID-19;
- non presenta sintomatologia da infezione respiratoria e febbre (maggiore di 37,5°C).

## INDOOR AREA FITNESS

- Das Mindestalter der Teilnehmer beträgt **16 Jahre**. Bei Kinder bis 18 Jahre ist die Unterschrift eines Elternteil nötig.
- Teilnehmer ohne passende Schuhe (wie z.B. Sandalen, Flip Flops, oder barfuß) und/oder ohne eigenes Handtuch, Wasser und Maske werden nicht zugelassen. Eigene Kleidungsstücke und mitgeführte Gegenstände sind in einer persönlichen Tasche aufzubewahren.
- Eine Maske muss jedoch getragen werden, wenn der Sicherheitsabstand von 1 m nicht eingehalten werden kann.
- Die Desinfektion der Hände gleich nach dem Betreten des Raums ist erforderlich. Am Ende des Unterrichts ist das Spinning Fahrrad mit den zur Verfügung gestellten Desinfektionsmitteln bitte zu desinfizieren.

### DER TEILNEHMER ERKLÄRT:

- im Besitz einer ärztlichen Bescheinigung für nicht wettbewerbsfähige sportliche Aktivitäten zu sein, und daher körperlich und geistig für die vorgeschlagene Aktivität geeignet zu sein.
- Über vorhersehbare und unvorhersehbare Risiken bewusst zu sein, die mit der Ausübung der vorgeschlagenen Tätigkeit verbunden sein könnten, auch wenn diese nicht als potenziell gefährliche Tätigkeit betrachtet werden kann.
- von jetzt an die Verantwortung für die eigene Person, für persönliche und/oder Schäden an anderen (und/oder an Dingen) wegen falschen Verhaltens zu übernehmen.
- **das Continental Camping Village, seine Mitarbeiter und/oder Mitarbeiter sowie deren Erben und/oder Bevollmächtigte von jeglicher Haftung für Verletzungen, Tod und/oder Schäden (auch durch Dritte) freizustellen, sollte etwas während und nach dem Unterricht auf dem Campingplatz auftreten.**
- die Zwecke dieser zu seiner eigenen Sicherheit festgelegten Regeln vollständig verstanden zu haben. Eine Nichteinhaltung dieser Regeln könnte nämlich sowohl den Unterzeichneten und andere Teilnehmer in eine gefährliche Situation bringen.
- **den Inhalt dieses Dokuments sorgfältig gelesen und bewertet zu haben und die Bedeutung jedes einzelnen Punktes vor dem Unterzeichnen klar verstanden zu haben.**

### DER TEILNEHMER ERKLÄRT HIERMIT:

- die aktuellen Maßnahmen zur Covid-19 Vorbeugung zu kennen;
- nicht in Quarantäne zu sein und nicht Corona Positiv zu sein;
- dass es in den letzten 14 Tagen kein persönlicher Kontakt zu einer positiv auf COVID-19 getesteten Person bestand;
- Aktuell keine für COVID-19 typische Krankheitssymptome (insb. Kurzatmigkeit, Husten, Fieber > 37,5°) zu haben.

# AREA FITNESS

## REGLEMENT AREA FITNESS

- De minimale leeftijd voor deelname aan de les is **16 jaar**. Voor kinderen onder de 18 jaar dient de handtekening voor aanvaarding van dit reglement door de ouders gezet te worden.
- Degenen die zich met ongeschikt schoeisel (sandalen, slippers of blote voeten) en/of zonder handdoek, water en mondkapje presenteren, zullen niet worden toegelaten. Alle persoonlijke bezittingen, inclusief kleding en schoenen, dienen in een gesloten tas te worden opgeborgen.
- Es is het dragen van een mondkapje niet verplicht, maar deze dient gedragen te worden wanneer het niet mogelijk is om de fysieke afstand van 1 m. te respecteren.
- Elke deelnemer dient zijn of haar handen te desinfecteren bij binnenkomst van de zaal en aan het einde van de les zijn/haar fiets te desinfecteren met de ter beschikking gestelde producten.

### DE DEELNEMER VERKLAART:

- in het bezit te zijn van een medisch certificaat welke aangeeft dat u geschikt bent voor niet-competitieve sportactiviteiten en dus in geschikte psychofysische gezondheid verkeert om te kunnen deelnemen aan de voorgestelde activiteit.
- zich bewust te zijn van de voorzienbare en onvoorzienbare risico's die samenhangen met de voorgestelde activiteit, ook indien deze activiteit niet als potentieel gevaarlijk kan worden beschouwd.
- vanaf dit moment alle verantwoordelijkheid op zich te nemen met betrekking tot zichzelf, persoonlijke schade en/of toegebracht aan anderen (en/of materialen) als gevolg van ongepast gedrag.
- om Malu srl, zijn medewerkers en/of werknemers, evenals hun erfgenamen en/of rechtverkrijgenden, te vrijwaren van elke aansprakelijkheid voor letsel, overlijden en/of enige schade (ook veroorzaakt door derden) dat aan de persoon zou ontstaan in de gelegenheid en door de uitgevoerde activiteit op deze zelfde camping.
- het doel van deze regels, opgesteld voor de eigen veiligheid, volledig te begrijpen en dat het niet naleven ervan zowel zichzelf als andere deelnemers in een gevaarlijke situatie kan brengen.
- de inhoud van dit document zorgvuldig te hebben gelezen, geëvalueerd en de betekenis van elk afzonderlijk punt te hebben begrepen, alvorens het document te ondertekenen.

### DE DEELNEMER VERKLAART VERDER:

- op de hoogte te zijn van de maatregelen ter inperking van COVID-19, gebaseerd op de geldende nationale en regionale decreten;
- niet onderworpen te zijn aan de quarantainemaatregel of niet positief te zijn getest op COVID-19;
- in de afgelopen 14 dagen geen contact te hebben gehad met personen die positief testten op Covid-19;
- geen symptomen te hebben van een luchtweginfectie en/of koorts (hoger dan 37,5°C).

## INDOOR AREA FITNESS

- The minimum age to participate is **16 years**. For children under the age of 18, a parent must sign this regulation for acceptance.
- Those who present themselves with unsuitable footwear (sandals, slippers or barefoot) and/or without a towel, water bottle and mask, will not be admitted.
- Any personal effects, including clothing and shoes, must be stored in a closed bag.
- the use of the mask is not necessary, but this must be worn if the interpersonal distance of 1 mt cannot be respected.
- Each participant must sanitize the hands upon entering the room and, at the end of the lesson, clean their bikes with the products made available.

### THE PARTICIPANT DECLARES:

- to be in possession of a medical certification attesting the suitability for non-competitive sporting activity and therefore to be in psycho-physical conditions suitable for the proposed activity.
- to be aware of the risks, foreseeable and unpredictable, connected to the practice of the proposed activity, even though it cannot be considered a potentially dangerous activity.
- to assume from now on any and all responsibility for one's own person, for personal and/or damage to others (and/or to things) due to one's own incorrect behavior.
- to release the Continental Camping Village, its collaborators and/or employees, as well as their heirs and/or assignees, from any liability for injury, death and/or any damage (also caused by third parties), should derive from their own person on occasion and because of the activity carried out at the facility.
- **to fully understand and agree with the purposes of these rules established for one's own safety and that not respecting them can put both him and the other participants in a dangerous situation.**
- to have carefully read and evaluated the contents of this document and to have clearly understood the meaning of each single point before signing it.

### THE PARTICIPANT ALSO DECLARES

- To be aware of the current COVID-19 containment measures;
- Not to be under quarantine and not to be positive for Corona virus;
- Not to have come in contact, in the last 14 days, with people who tested positive for COVID-19;
- Not to have any of the typical COVID\*-19 symptoms (especially shortness of breath, cough, fever > 37,5°C).

## RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU AREA FITNESS



- L'âge minimum pour participer au cours est de **16 ans**. Pour les mineurs de moins de 18 ans, la signature d'acceptation du présent règlement doit être apposée par un parent.
- Ceux qui se présentent avec des chaussures non adaptées (sandales, chaussons ou pieds nus) et/ou sans serviette, eau et masque ne seront pas admis au cours.
- Tous les effets personnels, y compris les vêtements et les chaussures, doivent être placés dans un sac fermé.
- Pendant le cours il n'est pas nécessaire d'utiliser le masque, mais celui-ci doit être porté s'il n'est pas possible de respecter la distance interpersonnelle de 1 mètre.
- Chaque participant doit se désinfecter les mains en entrant dans la salle et, à la fin du cours, nettoyer son vélo avec les produits mis à disposition.

### LE PARTICIPANT DÉCLARE:

- être en possession d'un certificat médical attestant l'aptitude à l'activité sportive non compétitive et donc être dans des conditions psycho-physiques adaptées à l'activité proposée.
- être conscient des risques prévisibles et imprévisibles associés à la pratique de l'activité proposée, même si celle-ci ne peut être considérée comme une activité potentiellement dangereuse.
- assumer désormais toute responsabilité concernant sa propre personne, pour les dommages personnels et/ou les dommages causés à d'autres (et/ou aux choses) du fait de leur propre comportement inapproprié.
- de dégager Continental Camping Village, ses collaborateurs et/ou employés, ainsi que leurs héritiers et/ou ayants droit, de toute responsabilité en cas de blessure, décès et/ou tout dommage (y compris ce provenant de tiers), dus à la personne en occasion et en raison de l'activité exercée dans la salle elle-même.
- de bien comprendre et partager les objectifs de ces règles pour leur propre sécurité et que le non-respect de celles-ci peut mettre lui et les autres participants dans une situation dangereuse.
- **avoir lu et évalué attentivement le contenu de ce document et avoir compris le sens de chaque point avant de le signer.**

### LE PARTICIPANT DÉCLARE EN OUTRE QUE:

- est au courant des mesures de confinement de la contagion basées sur les décrets nationaux et régionaux en vigueur;
- ne pas être soumis à la mesure de quarantaine ou ne pas avoir été testé positif au COVID-19;
- au cours des 14 derniers jours, il n'a pas eu de contact avec des sujets testés positifs pour COVID-19;
- ne présente aucun symptôme d'infection respiratoire et de fièvre (supérieure à 37,5°C).